Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION . SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantie 2 ans/years Warranty

Testé dans nos laboratoires
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

In unseren Labors getestet
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Art. 8008981
Réf. EFL 3

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China /
Hergestellt in VR China /
Gefabriceerd in VRC.

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex
contact@sc-ub.com

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin FRANCE
contact@sc-ub.com

FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR

essentiel

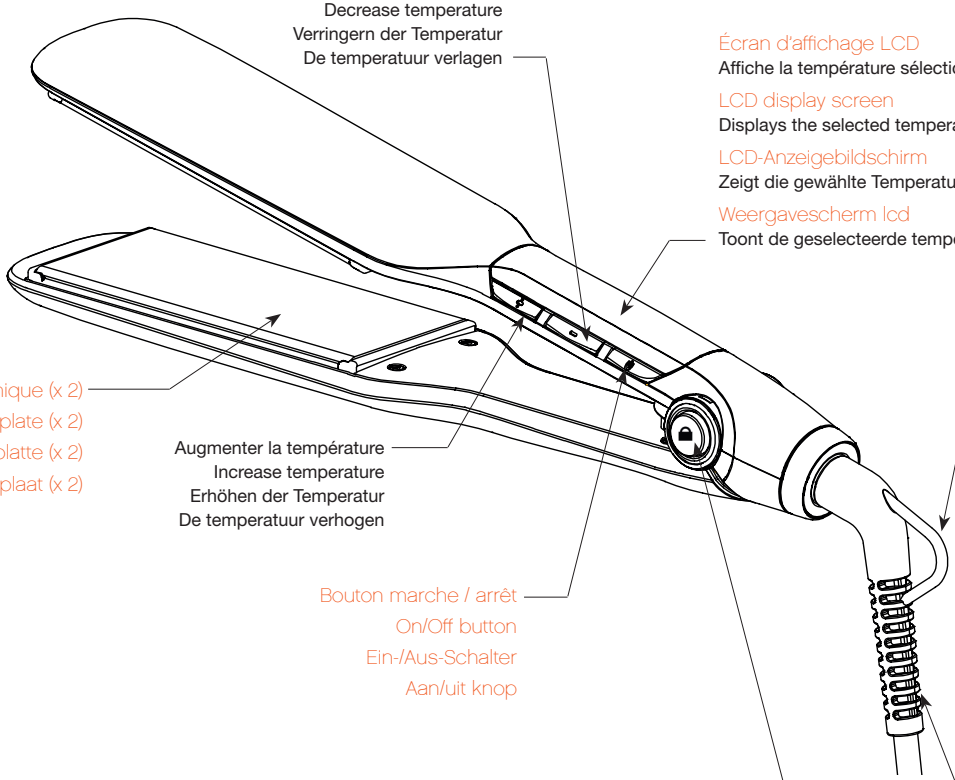
Lisseur plaques larges / Wide-plate hair straightener / Haarglätter mit großen Platten / Stijltang met brede platen

EFL 3



Notice d'utilisation / User guide / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

DESCRIPTION DE L'APPAREIL / APPLIANCE DESCRIPTION / BESCHREIBUNG DES GERÄTS / BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



Diminuer la température
Decrease temperature
Verringern der Temperatur
De temperatuur verlagen

Écran d'affichage LCD
Affiche la température sélectionnée (de 150°C à 230°C)

LCD display screen
Displays the selected temperature (from 150°C to 230°C)

LCD-Anzeigebildschirm
Zeigt die gewählte Temperatur an (von 150°C bis 230°C)

Weergavescherm lcd
Toont de geselecteerde temperatuur (van 150°C tot 230°C)

Anneau de suspension
Pratique pour accrocher et ranger votre fer à lisser.

Hanging ring
Practical for hanging and storing your hair straightener.

Aufhängeschlaufe
Praktisch zum Aufhängen und zur Aufbewahrung des Glätteisens.

Ophangring
Handig om uw stijltang op te hangen en op te bergen.

Plaque céramique (x 2)
Ceramic plate (x 2)
Keramikplatte (x 2)
Keramische plaat (x 2)

Augmenter la température
Increase temperature
Erhöhen der Temperatur
De temperatuur verhogen

Bouton marche / arrêt
On/Off button
Ein-/Aus-Schalter
Aan/uit knop

Verrouiller ou déverrouiller les plaques

- Pour l'utilisation, enfoncez le bouton pour déverrouiller les plaques.
- Après utilisation (lorsque le fer à lisser est refroidi), resserrez les plaques l'une contre l'autre et enfoncez le bouton pour verrouiller les plaques.

Lock or unlock plates

- To use this feature, press the button to unlock the plates.
- After use (when the hair straightener has completely cooled down) press the plates against one another and press the button to lock the plates.

Ver- oder Entriegeln der Glätterplatten

- Drücken Sie den Knopf , um die Glätterplatten zu entriegeln und zu verwenden.
- Nach dem Gebrauch (wenn das Glätteisen abgekühlt ist), drücken Sie die Platten aufeinander und drücken Sie den Knopf , um sie zu verriegeln.

Vergrendel of ontgrendel de platen

- Voor het gebruik moet u de knop indrukken om de platen te ontgrendelen.
- Na het gebruik (als de stijltang volledig is afgekoeld), moet u de platen tegen elkaar duwen en de knop indrukken om de platen te vergrendelen.

Cordon d'alimentation

- 1,80 mètre
- Rotatif à 360°

Power cord

- 1.80 metre
- 360° swivel

Netzkabel

- 1,80 Meter
- Drehbar um 360°

Voedingskabel

- 1,80 meetlint
- 360° draaibaar

UTILISATION

- Votre fer à lisser chauffe en quelques secondes seulement. Nous vous conseillons de le mettre uniquement en fonctionnement au moment de l'utilisation.
- **Veillez à ne pas toucher les plaques lors de l'utilisation ! Risque de brûlures !**
- Avant d'utiliser l'appareil, n'appliquez pas de laque ou autres produits de soin capillaire chimiques, ceux-ci étant légèrement inflammables.

1. Démêlez vos cheveux, préalablement lavés et essorés ou séchés.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
3. La température par défaut (190°C) clignote à l'écran. Patientez quelques instants : le fer se met à chauffer.
4. Utilisez les touches [+] et [−] pour augmenter ou diminuer la température. Vous pouvez sélectionner une température comprise entre 150°C et 230°C par tranches de 20°C.
5. Appuyez sur le bouton pour déverrouiller les plaques.

La température sélectionnée doit être adaptée à la nature de vos cheveux :

- Cheveux fins, fragiles et/ou colorés : utilisez une température basse.
- Cheveux épais : utilisez une température plus élevée.

Utilisez toujours la température la plus basse si vous utilisez le fer à lisser pour la première fois.

6. Avec un peigne, séparez les cheveux en mèches d'environ 4 cm de large.
7. Le fer est prêt à être utilisé lorsque la température devient fixe à l'écran.
8. Placez une mèche entre les plaques lissantes et serrez fermement.
9. Faites glisser le fer sur la longueur de la mèche, de la racine jusqu'à la pointe, pendant quelques secondes.
10. Répétez les opérations précédentes avec les autres mèches.
11. Après utilisation, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le fer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- N'immergez jamais le fer à lisser dans l'eau ou tout autre liquide pour le nettoyer.
- N'utilisez jamais d'alcool pour nettoyer l'appareil.

1. Nettoyez le corps de l'appareil et les plaques régulièrement avec un chiffon doux légèrement humide et séchez-les ensuite avec un chiffon doux et sec.
2. Ne laissez pas le cordon d'alimentation s'entortiller, ne le tirez pas, ne le pliez pas et ne l'enroulez pas autour du fer à lisser.
3. Rangez votre fer à lisser dans sa pochette waterproof (fournie) dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Plaques flottantes en céramique
- 5 niveaux de température réglables de 150 à 230°C
- Cordon rotatif à 360°
- Système de verrouillage des plaques
- Prêt en 1 minute
- Pochette de rangement waterproof

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	0,403 W
Consommation d'énergie en mode veille	NA
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	NA
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

USING THE APPLIANCE

- Your hair straightener heats up in just a few seconds. We recommend turning it on only when you are ready to use it.
- **Do not touch the plates while the appliance is in use! Burn risk!**
- Before using the appliance, do not apply hairspray or other chemical hair products; these are slightly flammable.

1. Detangle your hair, after washing and towel-drying/blow-drying it.
2. Plug the power cord into a power outlet.
3. The default temperature (190°C) will blink on the screen. Wait a few seconds: the straightener will begin to heat up.
4. Use the [+] and [−] buttons to increase or decrease the temperature. You can select a temperature ranging from 150°C to 230°C in 20°C steps.
5. Press the button to unlock the plates.

The temperature selected must be suitable for your hair type:

- Fine, fragile and/or colour-treated hair: use a low temperature.
- Thick hair: use a higher temperature.

Always select the lowest temperature when using the hair straightener for the first time.

6. Use a comb to separate the hair into sections about 4 cm wide.
7. The straightener is ready for use when the temperature stops blinking on the screen.
8. Place a section of hair between the plates and press the plates together tightly.
9. Slide the straightener along the length of the hair, from roots to ends, for a few seconds.
10. Repeat the previous steps with other sections of hair.
11. When you have finished, press the On/Off button to turn off the straightener.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down completely before cleaning or storing it.
- Never immerse the hair straightener in water or any other liquid to clean it.
- Never use alcohol to clean the appliance.

1. Clean the body and plates of the appliance regularly with a soft, slightly damp cloth and then dry with a soft, dry cloth.
2. Do not let the power cord become tangled. Do not pull on it, fold it or wind it around the straightening iron.
3. Store the hair straightener in its waterproof case (included) in a cool, dry place, out of the reach of children.

TECHNICAL FEATURES

- Ceramic floating plates
- 5 adjustable temperature levels from 150°C to 230°C
- 360° swivel cord
- Plate lock system
- Ready in 1 minute
- Waterproof storage case

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	0.403 W
Power consumption in standby	NA
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	NA
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

GEBRAUCH

- Ihr Glätteisen ist in wenigen Sekunden aufgeheizt. Wir empfehlen, es erst zum Zeitpunkt der Verwendung einzuschalten.
- **Achten Sie darauf, die Glätterplatten während des Gebrauchs nicht zu berühren! Verbrennungsgefahr!**
- Verwenden Sie vor dem Gebrauch keinen Haarlack oder andere chemische, leicht entzündliche Haarpflegeprodukte.

1. Entwirren Sie Ihre zuvor gewaschenen und getrockneten oder geföhnten Haare.
2. Schließen Sie das Stromkabel an eine Steckdose an.
3. Auf dem Bildschirm blinkt die Standardtemperatur (190°C). Warten Sie einen Moment: das Eisen heizt sich auf.
4. Verwenden Sie die Tasten [+] und [–], um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern. Sie können eine Temperatur zwischen 150°C und 230°C in Spannen von 20°C wählen.
5. Drücken Sie auf den Knopf , um die Platten zu entriegeln.

Die gewählte Temperatur muss an Ihren Haartyp angepasst sein:

- Feines, empfindliches und/oder gefärbtes Haar: verwenden Sie eine niedrige Temperatur.
- Dickes Haar: verwenden Sie eine höhere Temperatur.

Verwenden Sie immer die niedrigste Temperatur, wenn Sie das Glätteisen zum ersten Mal verwenden.

6. Teilen Sie die Haare mit einem Kamm in circa 4 cm breite Strähnen.
7. Das Glätteisen ist einsatzbereit, wenn die Temperatur auf dem Bildschirm durchgehend angezeigt wird.
8. Legen Sie eine Strähne zwischen die Glätterplatten und drücken Sie sie fest zusammen.
9. Ziehen Sie das Eisen in wenigen Sekunden über die gesamte Länge der Strähne, von der Wurzel bis zu den Spitzen.
10. Wiederholen Sie den Vorgang mit den anderen Strähnen.
11. Drücken Sie nach der Benutzung den Ein-/Aus-Schalter , um das Eisen auszuschalten.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Stecker ab und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Tauchen Sie das Glätteisen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um es zu reinigen.
- Verwenden Sie keinen Alkohol zum Reinigen des Geräts.

1. Reinigen Sie das Gerätegehäuse und die Glätterplatten regelmäßig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Stromkabel nicht verdreht, ziehen Sie nicht daran, knicken Sie es nicht und wickeln Sie es nicht um das Glätteisen.
3. Bewahren Sie das Glätteisen in der wasserfesten Hülle (mitgeliefert) an einem kühlen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

KENNDATEN

- Bewegliche Keramikplatten
- 5 einstellbare Temperaturstufen, 150 bis 230°C
- Kabel mit Drehgelenk 360°
- Verriegelungssystem für die Glätterplatten
- Einsatzbereit in 1 Minute
- Wasserfeste Aufbewahrungshülle

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,403 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	NA
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	NA
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

GEBRUIK

- Uw stijltang wordt volledig opgewarmd in enkele seconden tijd. Wij raden u aan om het apparaat enkel in te schakelen wanneer u het gebruikt.
- **Let erop dat u de platen niet aanraakt tijdens het gebruik! Risico op brandwonden!**
- Voordat u het apparaat gebruikt, mag u geen lak of andere chemische haarverzorgingsproducten aanbrengen, aangezien deze licht ontvlambaar zijn.

1. Ontwar uw haar, was het voor gebruik van het apparaat en wring het uit of laat het drogen.
2. Sluit de stekker aan op een stopcontact.
3. De standaardtemperatuur (190°C) knippert op het scherm. Wacht enkele seconden: de stijltang wordt opgewarmd.
4. Gebruik de knoppen [+] en [–] om de temperatuur te verhogen of te verlagen. U kan een temperatuur tussen 150°C en 230°C kiezen, per stappen van 20°C.
5. Druk op de knop om de platen te ontgrendelen.

De geselecteerde temperatuur moet worden aangepast aan uw haartype:

- Fijn, kwetsbaar en/of gekleurd haar: gebruik een lage temperatuur.
- Dik haar: gebruik een hogere temperatuur.

Gebruik steeds de laagste temperatuur als u de stijltang voor het eerst gebruikt.

6. Scheid het haar in lokken van ongeveer 4 cm breed met behulp van een kam.
7. De stijltang is klaar voor gebruik wanneer de temperatuur niet langer knippert.
8. Stop een haarlok tussen de platen en druk de twee platen stevig tegen elkaar.
9. Laat het ijzer gedurende enkele seconden over de volledige lengte van de lok glijden, van de wortel tot de haarpunt.
10. Herhaal de voorgaande handelingen met de andere lokken.
11. Druk na het gebruik op de aan/uit knop om de stijltang uit te zetten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.
- Dompel de stijltang nooit onder in water of in een andere vloeistof om hem te reinigen.
- Gebruik nooit alcohol om het apparaat te reinigen.

1. Reinig de behuizing van het apparaat en de platen regelmatig met een licht bevochtigde zachte doek en droog het apparaat vervolgens met een zachte, droge doek.
2. Zorg dat de voedingskabel niet kan verdraaien, niet aan de voedingskabel trekken, hem niet plooien en de voedingskabel niet rond de stijltang rollen.
3. Berg uw stijltang op in het waterproof etui (meegeleverd) op een koele en droge plek, buiten het bereik van kinderen.

TECHNISCHE KENMERKEN

- Zwevende keramische platen
- 5 regelbare temperatuurniveaus van 150 tot 230°C
- 360° draaibaar snoer
- Vergrendelingsmechanisme van de platen
- Klaar in 1 minuut
- Waterproof opbergetui

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	0,403 W
Stroomverbruik in stand-by	NA
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	NA
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	NA